



จุลสารพราบทะเลกราย

สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงริยาด

www.thaiembassy.org/riyadh

ฉบับที่ 10 ประจำเดือนพฤษภาคม 2557

พบกับข่าวคราวในเดือนพฤษภาคมนี้ ก็ครั้ง เพื่อให้ทุกท่านได้รับรู้ข่าวสารเกี่ยวกับชาติฯ ที่ต้องการพัฒนาสภาพสังคมของชาติฯ ให้ทันกับสถานการณ์ของโลกไม่ว่าจะเป็นเรื่องการให้สตีทำงาน การจ้างงานชาติฯ และการสร้างคุณภาพชีวิตรวมทั้งข่าวสารของประเทศไทย ที่นับวันรัฐบาลจะยิ่งสร้างความปรองดองของชาติไทยให้อยู่อย่างสันติ โดยขณะนี้ สถาบันติดบัญชีแห่งชาติและสถาปัตยรูปแห่งชาติมีคณาจารย์รัฐธรรมนูญแล้ว ที่น่าจะดำเนินตามโอดแม่ปีรัฐบาลไว้แล้ว



ສຕຣີ່ຫາອຸ້າ ໄດ້ເສ



ກຮະທຽວງແຮງງານຫາອຸ້າ ຈະບັນກັນໃຫ້
ບຣິຢັກເອກຂນຈ່າຍຄ່າຈ້າງເດີມໃຫ້ສຕຣີ່ທີ່ຂອລາ
ຄລອດນຸຕຣເປັນເວລາ 10 ສັປດາທ໌ (ໂດຍໃຫ້ລາ
ກ່ອນຄລອດ 4 ສັປດາທ໌ແລະ ລັງຄລອດອີກ 6
ສັປດາທ໌) ແຕ່ຕ້ອງທຳງານຄຣນ 3 ປີ ສໍາຮັບຜູ້ທີ່
ທຳງານຄຣນ 1 ປີ ແລະ ຂອຄລອດນຸຕຣ ບຣິຢັກ ຈະຈ່າຍໃຫ້ກ່ຽວໜຶ່ງຂອງຄ່າຈ້າງ ຂລະນີ

ມີໝາວຕ່າງໝາດທຳງານໃນການເອກຂນຂອງ ຫາອຸ້າ ຈຳນວນ 8.2 ລ້ານຄນ ແຕ່ມີໝາວຫາອຸ້າ
ທຳງານເພີ່ງ 1.4 ລ້ານຄນ ດັ່ງນັ້ນ ການເພີ່ມຈຳນວນຂອງໝາວຕ່າງໝາດໃນການເອກຂນຫາອຸ້າ
ເປັນເວື່ອງທີ່ກຮະທຽວງແຮງງານ ຕ້ອງເຂົາຈິງເຂົາຈັງເສີຍທີ່ ເພື່ອນໍ້າໝາວຫາອຸ້າ ເຂົ້າມາ
ທຳງານແທນ ເປັນເວື່ອງທີ່ທ້າທາຍມາກ ແຕ່ຈະທຳໄດ້ມາກເທົ່າໄດ ໃຊ້ເວລານານຫຼືອ່ານີ່ ຄົງ
ຕ້ອງຕິດຕາມຕ່ອງໄປ ເພົ່າຈຳນວນທີ່ນອກແລ້ວວ່າໜັກແລະ ແහນ໌ອຍເອັນນານ

ຫາອຸ້າ ອອກກູ້ໝາຍຄຸ້ມຄອງຜູ້ບຣິໂກກ

ສກາທີ່ປັບປຸງຫາອຸ້າ ຈະຫາວີ່ເວົ້າເວົ້າ ເຊິ່ງຈະເວົ້າເວົ້າ ຮ່າງກູ້ໝາຍການຄຸ້ມຄອງ
ຜູ້ບຣິໂກກ ໂດຍຈະແຕ່ງຕັ້ງຄະກຽມການຄຸ້ມແລ້ວເວົ້າເວົ້າ ເຊິ່ງຈະເວົ້າເວົ້າ
ສິນຄ້າແລະ ປຶ້ງກັນການປລອມແປ່ງສິນຄ້າ ທາກນີ້ຜູ້ຝ່າເສີນຈະ
ຖຸກລົງໂທຢປຣບເງິນ ຕັ້ງແຕ່ 5,000-50,000 ພີເຢາລແລະ ໂທຢຈຳຄຸກ 2 ປີ ນອກຈາກນັ້ນ ເມື່ອ
ວັນອັງການທີ່ຜ່ານມາ ສກາທີ່ປັບປຸງຍັງຈະຫາວີ່ເວົ້າເວົ້າ ເຊິ່ງການຄຸ້ມຄອງສາຫະລົມສົມບັດ ເພື່ອມີ
ໃຫ້ມີການທຳລາຍສິ່ງແວດລ້ອມ ສກາຫາ ອາຈະໄມ່ນີ້ກວ່າ ເຮື່ອນີ້ມີມານານແລ້ວ ແຕ່ຕ້ອງມາ
ກວດຫັນໃນຂ່າວງເວລານີ້ ເພົ່າຕ້ອງການຮັກໝາສີທີ່ຂອງໝາວຫາອຸ້າ ຢ້ອຊພ່ອກ້າຫາອຸ້າ



ไม่จำกัด แต่ให้กัดับประเทศไทย



นายมูหัมหมัด อับดุลวาชีบ อัลนูกาลี ผู้แทน กต.ชาอุฯ ประจำกองเนรเทศซูไนซี กล่าวว่า สำหรับแรงงานต่างด้าวที่นี่นายจ้าง ไม่ต้องถูก คุมขังอีก แต่ให้เดินทางกลับประเทศไทยได้ภายใน 72 ชั่วโมงหรือ 3 วัน หากแรงงานดังกล่าวไม่มี คดีอาญาติดตัวและจ่ายค่าปรับ พร้อมทั้งซื้อ

บัตรโดยสารเครื่องบิน โดยสถานทูตฯ คุ้มครองและพาไปที่กองเนรเทศ พร้อมหนังสือ เดินทาง ในกรณีนี้ มีแรงงานหนึ่นนายจ้างจำนวนมากเลย ไม่รู้ว่าภาระหนักจะอยู่กับ สอทฯ หรือทางการชาอุฯ

ให้ลดค่าจ้างวิศวกรต่างด้าว

บริษัทเอกชนเริ่มนปฎิบัติตามนโยบายการ จ้างชาวชาอุฯ โดยลดค่าจ้างวิศวกรต่างด้าวและตัด โบนัส เนื่องจากวิศวกรชาอุฯ ได้รับค่าจ้างเพียง 10,000 ริยาล แต่วิศวกรต่างด้าวต้องรับค่าจ้างกว่า 20,000 ริยาล ทำให้วิศวกรต่างด้าวจำนวนมาก ลาออก เพราะไม่มีแรงจูงใจด้านการเงิน นโยบายนี้ เพื่อให้รับวิศวกรชาอุฯ เข้าทำงานแทน ต้องตาม อย่างใกล้ชิดว่า วิศวกรชาอุฯ จะมีความสามารถ ขนาดใด จะทำให้งานแล้วหรือเจิงกันแน่



ເວລາທຳງານຂອງໜ້າຮາກຮາຊາອຸາ

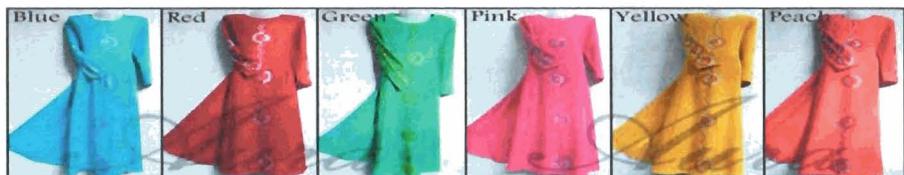


นายມູ້ນໍາມັດ ອັດ-ອາມູດີ ກລ່າວວ່າ ໄດ້ອ່ານรายงาน
ຂຮກ.ຊາອຸາ ທຳງານວັນລະ 2 ຂໍ້ວໂມງ ສ່ວນເວລາທີ່
ແລລືອເອາໄປທຳເຮືອສ່ວນຕົວມາກວ່າທີ່ຈະທຳງານ
ໃຫ້ຮາກຮອຍ່າງເຕີມທີ່ ນອກຈາກນັ້ນໜ້າຮາກຮາ
ສ່ວນໃຫຍ່ຢັ້ງອ້າງວ່າ ໄດ້ຮັບເງິນເດືອນນ້ອຍ ຈຶ່ງ

ທຳງານໃຫ້ຮາກຮອຍນ້ອຍ ທຳໃຫ້ນົກຄົດສັຍໄນ້ໄດ້ວ່າ ເງິນເດືອນດັ່ງກ່າວທີ່ ບຮກ. ໄດ້ຮັບມີ
ສີທີ່ອ່າງຄຸກຕ້ອງແລ້ວຫົ່ວ໌ ຫົ່ວ໌ອາຈະພົດລັກສາສານາ ຄື່ອ ຊາຣາມ ຂົ້ອວັນນີ້ໃຫ້ທີ່ຫຼັກ
ແທ່ງໃນໂລກອາຫຮັນ ນ່າແປລົກໃຈທີ່ປະເທດມີຈະປະມາມນາກ ແຕ່ຄົນໄມ້ຍອມພັດນາ ຈຶ່ງ
ທຳໃຫ້ຂໍໄຮ ອະໄຣຄູຂັດຈາໄປມັດ

ໜ້າມໃຫ້ອານາຍະໜີ

ມາວິທຍາລัยດັ່ມນັນ ສາຂາສຕຣີໄດ້ໜ້ານັກສຶກຍາສຕຣີສົມໄສ່ອານາຍະໜີສີ
ໂດຍມາວິທຍາລັ້າ ລ້າງວ່າ ກາຮສົມໄສ່ອານາຍະໜີໄມ່ເໝາະສົມ ນອກຈາກນັ້ນ ຮ້ານ
ຂາຍອານາຍະໜີຢັ້ງຄຸກຕ້ອງສອນວ່າມີອານາຍະໜີຢ່າຍດ້ວຍຫົ່ວ໌ໄມ່ ແກ້ມີຈະຄຸກຕັດເດືອນ
ໄມ້ໄທທຳອານາຍະໜີອີກ ຮົມທັງປັນເງິນສໍາຮັບຮ້ານຂາຍອານາຍະໜີ ນ່າສົນໃຈນາກ
ຂາດອານາຍະໜີທີ່ໄມ້ມີກຸ້ມາຍ້າມ ກີ່ຍັງມີກາຮ້າມສົມໄສ່ ນີ້ເປັນກາຮໃຊ້ອາຮົມລົ້ນ
ຂອງຜູ້ຕ່ຽງສອນຫົ່ວ໌ເປົ່າ ພົບກົງລົວອານາຍະໜີດໍາຍາຍໄໝ່ອົກກັນແນ່ງ



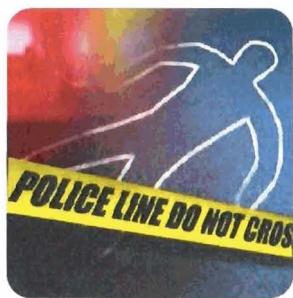
ชาอุฯ มีโรงพยาบาลรัฐรายหนังด้วยหรือ ?



ชาอุฯ อนุญาตให้มีโรงพยาบาลรัฐเป็นครั้งแรก หลังการประชุมหารือของ 4 หน่วยงานรัฐ แม้ว่าจะมีการคัดค้านจากผู้ที่ไม่เห็นด้วย อ้างว่า สังคมชาอุฯ เป็นสังคมที่เด่นและมีคุณค่า มีจารีตประเพณีที่ไม่อนุญาตให้มีโรงพยาบาลรัฐ และขณะนี้ หนังวад จีดะห์ ที่มีสตีรีชาอุฯ เป็นผู้สร้างประสบความเรื่งได้รับ 3 รางวัลยอดเยี่ยมในงานมหกรรมหนังเมืองเกนิส ครั้งที่ 69 ประเทศอิตาลี ก็จะต้องรอดูว่า ชาอุฯ จะมีโรงพยาบาลรัฐรายหนังให้แก่สาธารณชนได้ชุมมากขนาดไหนบ้าง ไม่รู้ แต่ที่แน่ ชาวชาอุฯ กำลังดีใจกับการเปลี่ยนแปลงนี้

คาดกังวลคดีมาตกรรม

กระทรวงสาธารณสุขบอกว่า ในปี 2013 ศูนย์นิติวิทยาศาสตร์รับทำเรื่องคดีมาตกรรม 2,935 ราย โดยแบ่งเป็นเพศชาย 2,481 รายหรือเท่ากับ 84 % และเพศหญิง 440 รายหรือเท่ากับ 15 % นอกจากนี้ เป็นคดีมาตกรรมระหว่างชาอุฯ ด้วยกัน 896 รายหรือเท่ากับ 29 % คดีมาตกรรมระหว่างชาติด้วยกัน 1,760 ราย มีน่าละ คนถึงกลัวมาก ทำตัวเป็นอันธพาล



บังคับให้จ้างชาวอาอุฯ ท่านนี้



ชาวอาอุฯ เองหลายราย กล่าวว่า ชาอุดีได้ เชิญ (การข้างงานชาวอาอุฯ) ไม่ยุติธรรม ต่อชาวอาอุฯ ไม่ว่าชาวอาอุฯ จะมี ความสามารถและมีประสบการณ์ แต่หารู้ ไม่ว่าชาวอาอุฯ นั้น ขาดงานบ่อย ไม่

พัฒนาตนเอง แणมยังไม่สนใจทำงาน โดยคิดว่า ชาวอาอุฯ ยังไงก็ต้องได้สิ่งที่ตนเอง ต้องการ โดยไม่ต้องพยายามมาก ทำไม่ตันต้องขยันและอดทนกับสิ่งที่ทางการชาอุฯ พยายามจัดหาให้ ค่อยติดตามว่า ชาอุดีได้เชิญ จะประสบผลสำเร็จหรือไม่ เพราะชาวอา อุฯ เองรู้อยู่แล้วว่า ไม่ทำงานก็ไม่อดอยาก

เริ่มออกบัตร ID แก่สตรี

นายมุ罕หมัด อัลจาซีร์ โฆษณาสำนักงาน พลเรือนชาอุฯ กล่าวว่า สตรีชาอุฯ ทุกคนจะได้รับ บัตรสมาร์ทการ์ดในปี ค.ศ. 2019 โดยจะใช้ระบบ พิมพ์ลายนิวมีด้วยระบบคอมพิวเตอร์แบบ อิเล็กทรอนิกส์ทั้ง 27 สำนักงานในราชอาณาจักร ชาอุฯ โดยในปีที่ผ่านมา สตรีชาอุฯ ได้ลงทะเบียนขอบัตรฯ จำนวน 5.6 ล้านคน ซึ่งจะ มีการเปิดให้บริการออกบัตรเคลื่อนที่ให้กับผู้ที่อยู่ในชนบทด้วย ชาอุฯ พึงจะออกบัตรฯ ให้สตรี แต่ตัววันตกเป็นภารกิจนานาแล้ว



เงินเดือนต่ำกว่า 15,000 ริยาล



นายยะห์ยา อัล-มาคบุล หัวหน้าแผนกรับ
แรงงานต่างด้าวที่ทำงานในบ้านของสภาก
หอการค้าและอุตสาหกรรมเมืองเจดดาห์ บอก
ว่า ชาวชาอุฯ และแรงงานต่างด้าวจะต้องมี
เงินเดือนมากกว่า 15,000 ริยาล/เดือน จึงจะ
อนุญาตให้เข้าประเทศ แรงงานต่างด้าวที่ทำงานภายในบ้านได้ นอกจากนั้น ยังแจ้งว่า ครอบครัว^{เล็กๆ} ไม่จำเป็นต้องเข้าประเทศทำงานภายในบ้านและพนักขับรถส่วนตัว เนื่องจากชาว
ชาอุฯ ส่วนใหญ่จะต้องยืมเงิน เพื่อการดังกล่าว รวมทั้งจะต้องใช้เงินจำนวนมากในขอ
ซ้ำให้กับแรงงานทำงานบ้านจากประเทศอื่น เช่น พลิปปินส์และศรีลังกา จะเห็นได้ว่า
ชาอุฯ กำลังจะเปลี่ยนแปลงนโยบายเกี่ยวกับการเข้าประเทศ แต่คนชาอุฯ พร้อมจะรับหรือไม่
 เพราะค่าใช้จ่ายสูงมาก จะทำให้คนชาอุฯ ไม่พอใจ ขอแนะนำให้ติดตามข่าวนี้ อย่าง
ใกล้ชิด เพราะจะมีการเปลี่ยนแปลงบ่อยมาก น่าจะเสร็จสิ้น โดยเร็ว ๆ ได้รู้แล้วรู้อดเสียที

ข่าว Hotline สายด่วน



ข่าวนี้ อาจเป็นหน้าแล้ว รักษาสุขภาพด้วยครับ ใส่เสื้อหนาวๆ ดีมั้น้ำอุ่น
ร่างกายจะ ได้อ่อนตัว สถานเอกอัครราชทูตฯ ได้ทำการติดตั้งหมายเลข Hotline
สายด่วนฉุกเฉิน 24 ชม. พ่อแม่พี่น้องท่านใดมีเหตุด่วนฉุกเฉิน สามารถโทรมาแจ้งได้เลย
ครับที่หมายเลขต่อไปนี้ ยินดีให้ความร่วมมือตลอดเวลาครับ



หมายเลข 056 191 2260 (นายอันดุลรอชิม ดาตุมะดา) ที่ปรึกษา

หมายเลข 058 221 7777 (นายวีรพงศ์ สีเนย์) เสมียน

หมายเลข 050 900 2103 (นายหมวด มะมิน) ล่าม ฝ่ายแรงงาน

หมายเลข 999 สายด่วนชาอุฯ: ตำรวจ หน่วยดับเพลิง หน่วยกู้ภัย

พร้อมนี้ ขอเรียนให้ทราบด้วยว่า พ่อแม่พี่น้องที่ติดตามสถานการณ์คงพอทราบแล้วว่า สถานการณ์ความไม่สงบในประเทศไทยฯ ชาอุฯ เนื่องจากมีการยิงกันและเมื่อประมาณ 2-3 อาทิตย์ก่อน มีชาวอเมริกัน 2 คน เด่นมาแรก 1 คนถูกยิงบาดเจ็บและเสียชีวิตที่ชานเมืองกรุงริยาด ล่าสุดเกิดเหตุกลุ่มหัวรุนแรงยิงปะทะกับตำรวจชาอุฯ ที่เมืองอะห์ชา จนทำให้ตำรวจชาอุฯ ชาวชาอุฯ เสียชีวิต และบาดเจ็บหลายราย

พ่อแม่พี่น้องครับ อย่าตื่นตระหนก อย่าตกใจ พ่อแม่พี่น้องยังสามารถใช้ชีวิตอย่างปกติ แต่เพื่อความไม่ประมาท รัฐบาลฯ เอื้อตัวรอดเป็นยอดดี สถานเอกอัครราชทูตฯ ขอให้พ่อแม่พี่น้องติดตามข่าวสารอย่างใกล้ชิด เมื่อได้รับข่าวจากบ้าน ไปจับจ่ายซื้อของตามห้างสรรพสินค้า ร้านค้าต่างๆ ย่านชุมชนต่างๆ ก็ขอให้ระมัดระวังเพิ่มขึ้นด้วยครับ ภาคราชการให้ทั่วไปพยายามเพื่อความปลอดภัยของพ่อแม่พี่น้องครับ ก็ขอให้โชคดี มีสุขสวัสดิ์ตลอดไปครับ

กองบรรณาธิการ : สำนักการແຂ່ງໜ້າກໍສົດທະວະກອນຮາກສາ ລະເມືອງຮຽນ

Address: Royal Thai Embassy, Diplomatic Quarter, P.O. Box 94359, Riyadh 11693

Tel : (966-11) 488-1174, 488-0797, (966-11) 488-0300, 488-1507 **Fax.** (966-11) 488-1179

E-mail : thairuh@mfa.go.th **Website :** thaiembassy.org/riyadh